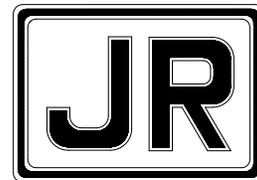


**ANTES DE ENERGIZAR ESTE PRODUCTO FAVOR DE LEER TODAS LAS
INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL**

**MANUAL DE OPERACIÓN, SERVICIO
Y MANTENIMIENTO PARA MOLINOS:**

MJ-12 & MJ-22



MR

502058-H

**INSTRUCCIONES PARA LA OPERACION, SERVICIO Y MANTENIMIENTO
DE LOS MOLINOS JR MJ-12 & MJ-22**

CONTENIDO

	Pág.
I.- INTRODUCCIÓN	3
II.-DESEMPACADO	4
III.-INSTALACIÓN	4
IV.-OPERACION	6
V.-ELEMENTOS CLAVE P/UNA MOLIENDA CON CALIDAD	6
VI.-LIMPIEZA	6
VII.-MANTENIMIENTO	7
VII.-ESPECIFICACIONES ELECTRICAS	9
IX.-DIAGRAMA ELECTRICO	9
X.-LISTA DE PARTES	10

I.- INTRODUCCION:

FELICIDADES! USTED A ADQUIRIDO UN MOLINO JR EL CUAL ESTA FABRICADO CON LOS MEJORES MATERIALES Y MANO DE OBRA, LO QUE LE ASEGURARA UNA LARGA VIDA Y UN EXCELENTE SERVICIO.

PARA GARANTIZAR EL ÓPTIMO FUNCIONAMIENTO DE SU EQUIPO, SE DEBERÁN DE TOMAR EN CUENTA LAS PRECAUCIONES Y RECOMENDACIONES INCLUIDAS EN ESTE MANUAL.



“ES DE VITAL IMPORTANCIA QUE UD. O CUALQUIER OTRA PERSONA QUE SE RELACIONE CON EL EQUIPO, LEA DETENIDAMENTE ESTE MANUAL.”

- **POR LA NATURALEZA DEL EQUIPO, SI EL CORDÓN DE ALIMENTACIÓN ES DAÑADO, ESTÉ DEBE SER REMPLAZADO POR UN TALLER AUTORIZADO O POR PERSONAL CALIFICADO PARA EVITAR CUALQUIER RIESGO. EL CABLE DE ALIMENTACIÓN TIENE SUJETACABLES TIPO Y.**

Nota: Este equipo debe ser conectado a una conexión con protección térmica. Se debe incorporar un medio de desconexión fijo que desconecte todos los polos de la alimentación con una separación de contacto de por lo menos 3mm entre polo.

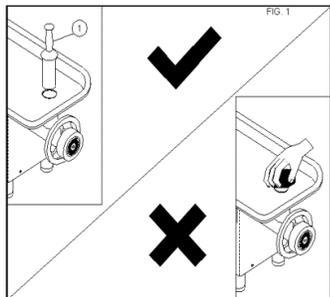
PRECAUCIONES:

- **ESTE EQUIPO ESTA DISEÑADO PARA MOLER, CORTAR O PICAR DIFERENTES PRODUCTOS, Y ES POR NATURALEZA PELIGROSO SI NO SE UTILIZA CON CONOCIMIENTO Y PRECAUCION.**
- **ESTE EQUIPO DEBE SER CONECTADO A UNA CONEXIÓN CON PROTECCION TERMICA. CUENTA CON SUJETACABLES TIPO “ Y”.**
- **RECUERDE QUE SU EQUIPO DEBE ESTAR ATERRIZADO PARA EVITAR ALGUN ACCIDENTE.**
- **PARA ALARGAR LA VIDA DE SUS PIEZAS ELECTRICAS VER EL AREA DE CUIDADOS EN LA PAGINA 6.**



- **NO PERMITA QUE PERSONAL SIN ENTRENAMIENTO MENORES DE EDAD MANEJE ESTE EQUIPO.**

- **NUNCA DE SERVICIO, LIMPIEZA O MANTENIMIENTO A ESTA UNIDAD MIENTRAS ESTE CONECTADA A LA ENERGIA ELECTRICA.**



- **NUNCA INTRODUZCA LA MANO AL INTERIOR DEL CABEZAL PARA EMPUJAR EL PRODUCTO, YA QUE PUEDE SUFRIR MUTILACIONES.**

- **PARA IMPULSAR EL PRODUCTO AL INTERIOR DEL CABEZAL, UTILICE EL EMBUTIDOR DE PLASTICO (1) QUE SE PROVEE CON CADA EQUIPO.**



- **APAGUE Y DESCONECTE EL EQUIPO CUANDO NO ESTE EN USO.**

II.- DESEMPACADO

1. MIENTRAS DESEMPACA SU EQUIPO, ASEGURESE QUE ESTE COMPLETO Y EN BUEN ESTADO, BUSQUE LAS SIGUIENTES PIEZAS:

UNIDAD DE MOLIENDA QUE INCLUYE:

- CABEZAL(13), GUSANO(16)
- TUERCA PARA CABEZAL (20)
- NAVAJA(18) Y CEDAZO(19)
- EMBUTIDOR DE PLASTICO(1)
- CHAROLA PARA PRODUCTO(2)
- PATAS NIVELADORAS(4)
- PERILLA PARA CABEZAL(8)
- BOTE DE GRASA (25) (CONT. 40 GRAMOS).

NOTA: PARA NUMEROS DE IDENTIFICACION, VEA FIG. 3 (PAG. 10)

III.- INSTALACION:

1.- ANTES DE CONECTAR EL MOLINO A LA ENERGIA ELECTRICA, SE RECOMIENDA SEGUIR LOS SIGUIENTES PASOS DE PREPARACION:

A. QUITA LA TUERCA (20) DEL CABEZAL GIRANDOLA EN SENTIDO CONTRARIO A LAS MANECILLAS DEL RELOJ, SAQUE EL CEDAZO (19), LA NAVAJA (18) Y EL GUSANO (16). DESATORNILLE LA PERILLA (8) EN LA PARTE INFERIOR DEL CABEZAL (13) PARA PODER QUITARLO. (VEA FIG. 2 PAG.4)

B. LAVE CON JABÓN, ENJUAGUE CON AGUA Y SEQUE TODOS LOS COMPONENTES ANTERIORMENTE MENCIONADOS.

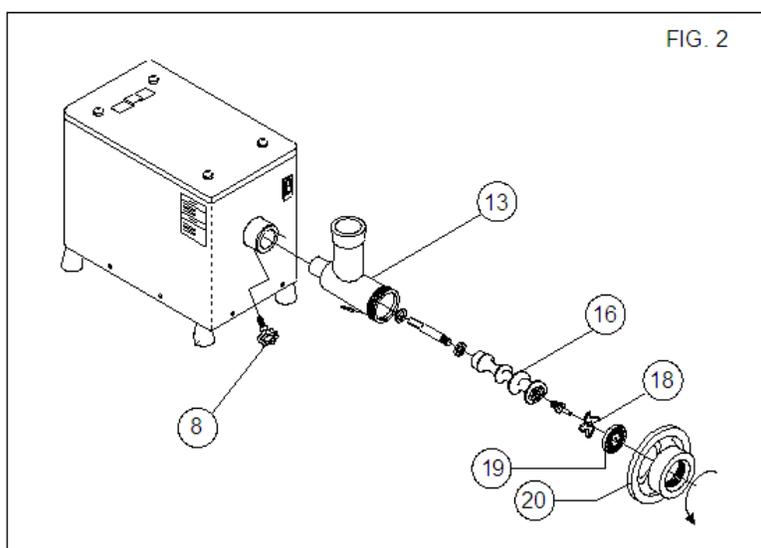
C. APLIQUE GRASA SINTETICA (BOTELLA (25) ANEXA) A LA ARANDELA DE NYLON (15) PARA MANTENERLA LUBRICADA. REPITA ESTA OPERACIÓN CADA VEZ QUE EL MOLINO SEA LAVADO. (VEA "PASOS PARA LUBRICAR LA ARANDELA DE NYLON" .PAG. 6).

D. RE-ENSAMBLE LOS COMPONENTES QUE ACABA DE LAVAR INVIRTIENDO EL ORDEN SEGUIDO EN EL INCISO "B", ASEGURESE QUE LA PARTE CON FILO DE LA NAVAJA (18) QUEDE VIENDO HACIA FUERA Y QUE LA MUESCA DEL CEDAZO (19) SE ALINIE CON EL PERNO GUÍA DEL CEDAZO (9) UBICADO EN EL CABEZAL (VER DETALLE "B" EN FIG. 3). PARA APRETAR LA TUERCA, UTILICE LA FUERZA DE SUS MANOS SOLAMENTE.

E. INSTALE LA CHAROLA PARA PRODUCTO(2):

1.- INSERTE LA LENGÜETA QUE ESTA DEBAJO DE LA CHAROLA (2) EN LA "OMEGA" LOCALIZADA EN LA PARTE ALTA Y TRASERA DEL GABINETE (5) DANDO UN PEQUEÑO ANGULO, DESPUES INSERTE EL CUELLO DE LA CHAROLA (2) EN EL CABEZAL (13).-

F.-INTRODUZCA EL EMBUTIDOR (1) POR LA BOCA DE LA CHAROLA (13).



2.- COLOQUE EL MOLINO EN UNA SUPERFICIE LIMPIA Y PLANA QUE TENGA ACCESO A LA ENERGÍA ELÉCTRICA. ASEGÚRESE QUE LA ENERGÍA ELECTRICA CUMPLA CON LAS NECESIDADES DE VOLTAJE Y DE CORRIENTE DEL EQUIPO, NORMALMENTE ES DE 115V~/60Hz (+/- 10%) (SI TIENE DUDAS PREGUNTE A UN ELECTRICISTA CALIFICADO O A SU DISTRIBUIDOR JR).

3.- ASEGURESE DE CUMPLIR CON TODOS LOS REQUERIMIENTOS LOCALES DE ELECTRICIDAD.

4.- DESPUES DE ASEGURARSE DE HABER SEGUIDO TODOS ESTOS PASOS, CONECTE EL MOLINO A LA ENERGIA ELECTRICA. VERIFIQUE QUE LA INSTALACION ESTE PROPIAMENTE ATERRIZADA. SI TIENE ALGUNA DUDA, CONSULTE UN ELECTRICISTA CALIFICADO.

IV.- OPERACION:

- **NO UTILIZAR EL EQUIPO SI NO ESTA DEBIDAMENTE ATERRIZADO**

IMPORTANTE:

CUANDO USE POR PRIMERA VEZ EL MOLINO, DEBE MOLER POR LO MENOS 1 Kg. DE CARNE DE DESPERDICIO PARA REMOVER CUALQUIER PARTICULA EXTRAÑA.

EL PROCEDIMIENTO NORMAL DE OPERACIÓN DEL MOLINO ES COMO SIGUE:

- 1.- ENCIENDA LA MAQUINA **(APAGUE Y DESCONECTE EL EQUIPO CUANDO NO ESTE EN USO)**.
- 2.- COLOQUE EL PRODUCTO EN LA PARTE TRASERA DE LA CHAROLA (2)
- 3.- EMPUJE EL PRODUCTO CONTRA LA ABERTURA DEL CABEZAL, UTILIZANDO SOLAMENTE EL EMBUTIDOR (1). **(NO UTILICE LAS MANOS, DEDOS U OBJETOS EXTRAÑOS PARA EMPUJAR EL PRODUCTO DENTRO DEL CABEZAL)**.

V.- ELEMENTOS CLAVE PARA UNA MOLIENDA DE CALIDAD:

- NO SE RECOMIENDA FORZAR LA ALIMENTACION DEL PRODUCTO HACIA LA ABERTURA DEL CABEZAL (13).
- ASEGURESE SIEMPRE QUE LA NAVAJA Y EL CEDAZO ESTEN AFILADOS Y LIBRES DE DESPERDICIO DE COMIDA.
- ASEGURESE DE REEMPLAZAR AL MISMO TIEMPO LA NAVAJA Y EL CEDAZO.

NOTA: EL APRIETE DE LA TUERCA DEBE SER FIRME, PERO NO DEMASIADO APRETADO, SOBREPRETAR LA TUERCA SE TRADUCE EN FRICCION EXCESIVA Y DESGASTE PREMATURO DEL CEDAZO Y NAVAJA ASI COMO DEL MOTOR.

VI.- LIMPIEZA:

¡PRECAUCION!

SIEMPRE DESCONECTE EL EQUIPO DE LA ENERGIA ELECTRICA ANTES DE DAR SERVICIO O LIMPIEZA.

PARA LA LIMPIEZA DIARIA, SE RECOMIENDA SEGUIR ESTOS PASOS:

- 1.- DESENSAMBLE LOS COMPONENTES PRINCIPALES SEGÚN SE EXPLICO ANTES EN LA SECCION "INSTALACION".
- 2.- LAVE TODOS LOS COMPONENTES PRINCIPALES CON AGUA Y JABÓN.
- 3.- ENJUAGUE, SEQUE E INSPECCIONE TODOS LOS COMPONENTES, PONIENDO ESPECIAL ATENCION EN DESGASTE Y FILOS.
- 4.- PARA LAVAR EL GABINETE, USE UN TRAPO HUMEDO Y JABÓN **(NO LAVAR A CHORRO DE AGUA O SUMERGIRLO)** Y ENJUAGUE CON UN TRAPO HUMEDO Y SEQUE.

¡NUNCA UTILICE LIMPIADORES CON CLORO, ASI COMO VINAGRE O ACIDOS (COMO POR EJEMPLO EL ACIDO CITRICO, ACIDO MURIATICO E HIPOCLORITOS) YA QUE PUEDEN AFECTAR LA CAPA PROTECTORA DEL ACERO INOXIDABLE Y GENERAR OXIDACION!

5.- VUELVA A ENSAMBLAR TOMANDO LA PRECAUCION DE ALINEAR EL PERNO DEL CABEZAL CON LA MUESCA DEL CEDAZO.

VII.- MANTENIMIENTO:

¡PRECAUCION!

SIEMPRE DESCONECTE LA MAQUINA DE LA ENERGIA ELECTRICA ANTES DE EJECUTAR CUALQUIER TIPO DE SERVICIO O MANTENIMIENTO.

1.- LUBRIQUE LA ARANDELA DE NYLON (15) CADA VEZ QUE LAVE LA UNIDAD DE MOLIENDA, INSPECCIONE Y REMPLACELA CUANDO YA SE ENCUENTRE CASI AL NIVEL DEL GUSANO.

2.- EL SISTEMA DE TRANSMISION DE ESTE MOLINO ESTA SELLADO Y SOLO LE DEBE DAR SERVICIO UN TECNICO ESPECIALIZADO, EL ACEITE DE TRANSMISION SE DEBE CAMBIAR POR LO MENOS CADA DOS AÑOS DE OPERACIÓN.

PASOS PARA LUBRICAR LA ARANDELA DE NYLON:

A.- RETIRE LA TUERCA (20), EL CEDAZO (19), LA NAVAJA (18) Y EL GUSANO(16).

B.- TOME EL ENVASE QUE CONTIENE LA GRASA, DESENROSQUE SU TAPON Y PERFORE LA PARTE SUPERIOR.

C.- TOME LA ARANDELA DE NYLON (15) Y UNTE UN POCO DE GRASA EN ELLA USANDO EL APLICADOR DEL ENVASE. COLOQUE NUEVAMENTE LA ARANDELA EN SU LUGAR.

D.- ENSAMBLE LOS DEMAS COMPONENTES SIGUIENDO EL ORDEN INVERSO

NOTA: SE RECOMIENDA LUBRICAR LA ARANDELA DE NYLON CADA VEZ QUE LAVE LA UNIDAD DE MOLIENDA.

3.- PARTES QUE DEBE TENER CUIDADO DE REVISAR Y/O REEMPLAZAR DEBIDO A QUE ESTAN SUJETAS A DESGASTE:

REVISION DE PARTES (CONSUMIBLES)	FRECUENCIA DE LA VERIFICACION	COMENTARIOS
ARANDELA DE NYLON (15)	1 POR SEMANA	MANTENGA LA ARANDELA LUBRICADA CAMBIE AL OBSERVAR ARANDELA AL RAZ DEL GUSANO (SUPERFICIE)
NAVAJA (18) CEDAZO (19)	1 POR MES	REVISAR LA APARIENCIA DEL CEDAZO Y EL FILO DE LA NAVAJA. ESTOS NO DEBEN PRESENTAR RAYADURAS. SI LA CARNE TIENE UNA MALA PRESENTACION CAMBIE EL CEDAZO Y NAVAJA.
ARANDELA DE BRONCE (23)	CADA 3 MESES	MANTENGA ARANDELA NYLON Y BRONCE LUBRICADA (DIARIO), REMPLACE SI ARANDELA DE BRONCE ESTA AL RAZ DE SUPERFICIE DEL CABEZAL.
ACEITE DE TRANSMISION*	CADA AÑO Y MEDIO	EVALUE NIVEL DE ACEITE A FIN DE VERIFICAR EL VOLUMEN (VER INSTRUCTIVO PARA VALUACION). EN CASO DE FALTAR RELLENE Y/O APROVECHE PARA CAMBIO DE ACEITE NUEVO (CONSULTE SU DISTRIBUIDOR).
GUSANO (16)	1 POR AÑO	VALIDE QUE NO EXISTA EXCESO DE JUEGO QUE PERMITA QUE LA CUCHILLA PUEDA GIRAR SOBRE LA ESPIGA (EN ESE CASO REMPLACE ESPIGA) ESPIGA POSTERIOR. APLIQUE MISMA REVISION ENTRE ESPIGA TRASERA Y ENGRANE DE CUADRO.
CABEZAL (13)	1 POR AÑO	REVISE ROSCA FRONTAL DE CABEZAL A FIN DE PREVENIR ACCIDENTES POR MAL ENSAMBLE DE TUERCA.
TUERCA (20)	1 POR AÑO	REVISE ROSCA DE LA PIEZA A FIN DE PREVENIR ACCIDENTES POR MAL ENSAMBLE EN EL CABEZAL.
MOTORES Y SWITCH	DIARIO	NO ENCENDER EL EQUIPO CON EL CABEZAL LLENO DE PRODUCTO CONGELADO Y/O ATORADO YA QUE ESTE PROVOCA PICOS ALTOS DE AMPERAJE DAÑANDO EL MOTOR Y/O SWITCH.

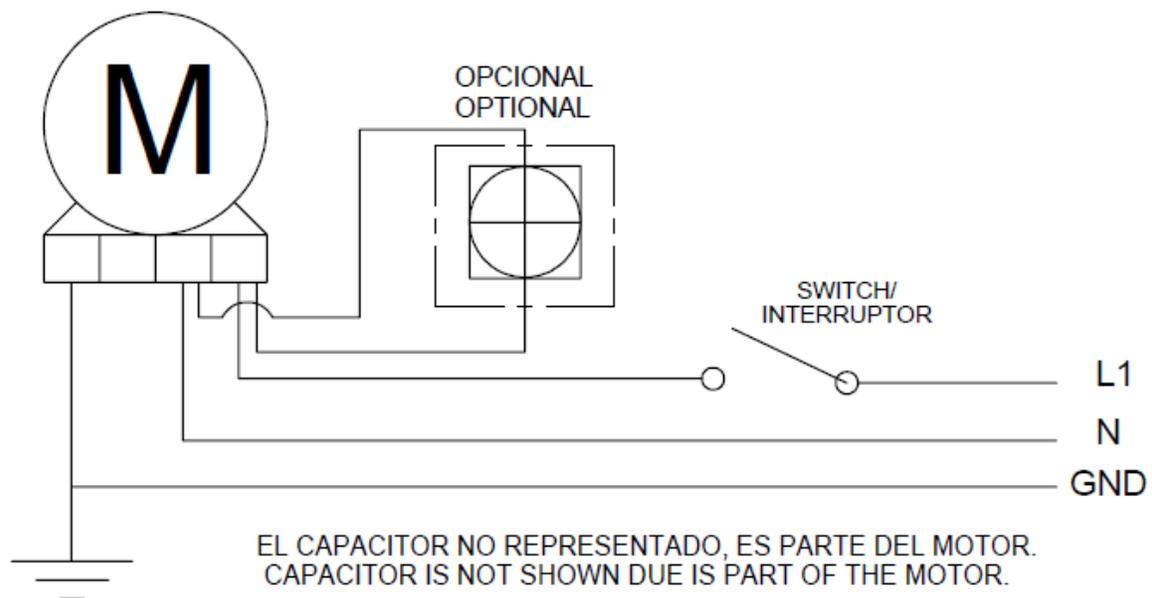
** Es aceite SAE 80W90 (Molinos modelos 12 y 22 lleva 3/4 de litro).*

NOTA: El periodo de vida es un promedio y depende de la utilización del equipo.

VIII.- ESPECIFICACIONES ELECTRICAS:

<i>NOMBRE</i>	<i>VOLTAJE</i>	<i>CICLOS</i>	<i>AMPERAJE</i>	<i>CAPACIDAD</i>	<i>MARCA</i>
MJ-22	115 V~	60 Hz	16 A	746 W 1(HP)	JR

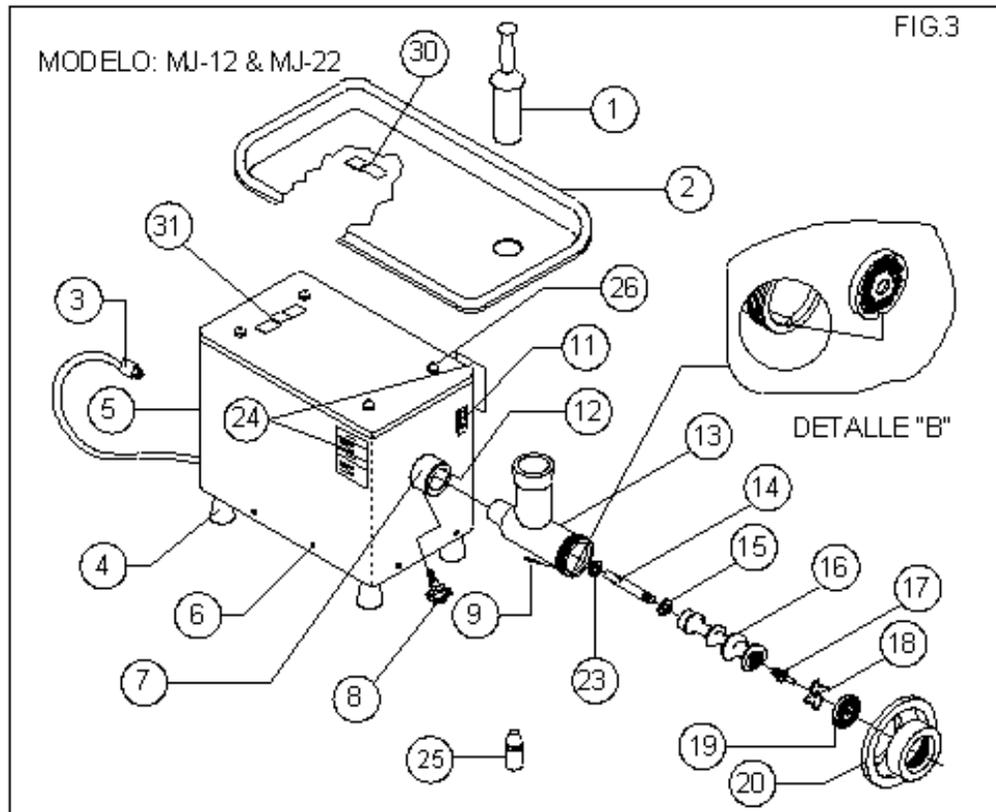
IX.- DIAGRAMA ELÉCTRICO:



NOTA: EN EL DIAGRAMA ELECTRICO, LINEA DE TIERRA (CABLE VERDE O VERDE Y AMARILLO)

X.- LISTA DE PARTES:

FIGURA #3



No.	DESCRIPCION	CANT.
2	CHAROLA DE PRODUCTO	1
3	CABLE TOMACORRIENTE CON CLAVIA	1
4	PATAS NIVELADORAS	4
5	GABINETE DE ACERO INOXIDABLE	1
6	TORN. CAB. GOTA 3/16" X 3/8"	8
7	TAPA PARA TRANSMISION	1
8	PERILLA PARA CABEZAL	1
9	PERNO GUIA DEL CEDAZO	1
11	INTERRUPTOR	1
12	PERNO 5/16" X 3/4" ACERO INOXIDABLE	1
13	CABEZAL	1
14	ESPIGA TRASERA	1
15	ARANDELA DE NYLON	1
16	GUSANO	1
17	ESPIGA DELANTERA	1
18	NAVAJA	1
19	CEDAZO	1
20	TUERCA PARA CABEZAL	1
23	ARANDELA DE BRONCE	1
24	CALCOMANIA DE "CUIDADO"	2
25	BOTE DE GRASA GRADO ALIMENTICIO	1
26	TOPES DE HULE PARA CHAROLA	4
28	MOTOR 3/4HP MONOFASICO MJ-12 (NO MOSTRADO)	1
	MOTOR 1HP MONOFASICO MJ-22 (NO MOSTRADO)	1
30	"LENGUETA"	1
31	"OMEGA"	1

GRACIAS POR TOMARSE EL TIEMPO DE LEER ESTE MANUAL
 SI TIENE DUDAS, PREGUNTAS O SUGERENCIAS, FAVOR DE PONERSE EN
 CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR JR.